KINBAICHI RENJUUROU'S

Liar × Liar

Chapter 17

TRANSLATOR & QUALITY CHECKER

CLAIRE

PROOFREADER

ELLIE

EDITOR

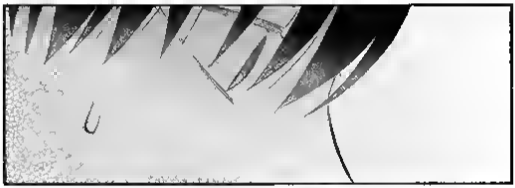
NONA

Kuhime Scanlates

Chapter 51 X Mina's cell phone

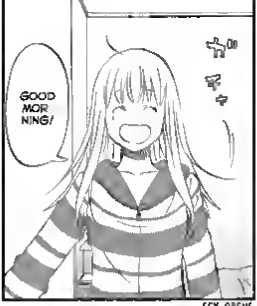
WHY
IS THIS

HERE



SFX: SNUGGLE
!
Hmm

Mom

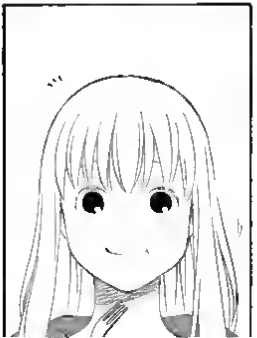

GOOD MORNING!

Fu-waaah!

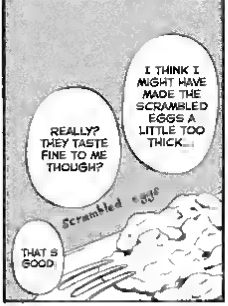
SFX OPENS

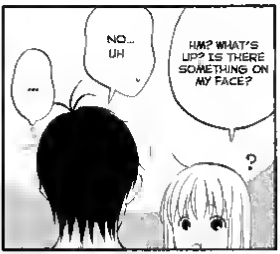
LET'S EAT~!

YAY~! THANK YOU~!
MORNING.
BREAKFAST IS READY...



...


I THINK I MIGHT HAVE MADE THE SCRAMBLED EGGS A LITTLE TOO THICK...
REALLY? THEY TASTE FINE TO ME THOUGH?
Scrambled Eggs
THAT'S GOOD!



SFX WHOOSH

SFX CLATTER

SFX WHOOSH

HUH?

SFX: THUD, CLATTER, RUSTLE
HUH...
SFX: KNOCK(X2)
WHAT'S WRONG? AREN'T YOU GOING TO GO SOON?
EH!?
OH... UH... YOU CAN JUST HEAD ON WITHOUT ME! I, UH...
OKAY, I'M GONNA GO THEN.
I JUST HAVE SOMETHING I NEED TO FIND FIRST...!!
...

I'M SURE I HAD IT I KNOW I DID
SO WHY CAN'T I FIND IT ANY-WHERE !
SFX: RUSTLE(X2) THUD
MINA'S CELL PHONE IS GONE-!!

DOOR. JAPANESE HISTORICAL RESEARCH SOCIETY
...

HELLO~!
SFX OPENS
Huh? Mina-chi's not here yet?
YEAH.
SFX RUSTLE(X2)
Hehe~!
YOU'RE GOING TO GO TODAY, RIGHT?
I even picked up some pamphlets from the department stores so that we could strategize before we go!
Geez~!

But we can only stay until 5.
YUP!
YUP!
Aoi-chan and Megumi-chan are going to come with us too
It becomes an all-out war for the best chocolates,
After 5, the market gets flooded with people who are getting off work or getting out of school!
and you have to put your life on the line to get the chocolates you want...
..Well, it's not like we can't...
CAN'T YOU STILL GO AFTER 5?
BUT?
AND I THOUGHT KATSURA WAS PASSIONATE ABOUT CHOCOLATE
I see
IT'S NOT SOMETHING TO BE TRIFLED WITH !
CHOCOLATES ARE TRULY A MATTER OF LIFE AND DEATH!

But the year before last, Mina-cchi baked chocolate cakes for everyone.
The ready-made Valentine's chocolates really make it easy.

Yay! How are you~?
Hello~

They were super yummy~!
Did you get one too?
WOW! THAT'S PRETTY IMPRESSIVE I DIDN'T KNOW TAKATSUKI-SENPAI WAS SO INTO VALENTINE'S DAY !

SFX: VIBRATE(X2)

I CAN'T BELIEVE I STILL CAN'T FIND IT AFTER TURNING MY WHOLE ROOM UPSIDE DOWN.
I WAS LOOKING AT IT RIGHT BEFORE I WENT TO BED, RIGHT?
AND THEN I MUST HAVE FALLEN ASLEEP.

SFX PANT(X2)

IF IT FELL, IT SHOULD BE UNDER MY BED, SO WHY ISN'T IT THERE?
UGH

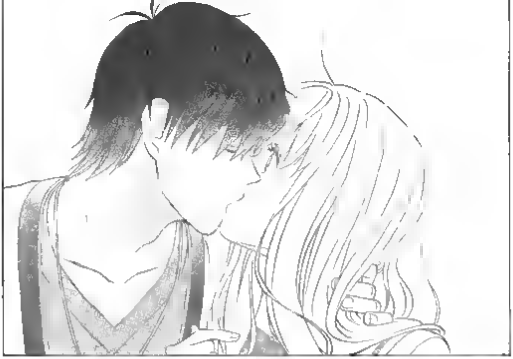
WHERE THE HECK DID IT GO~!!!
...

WHO THE HECK ARE YOU?

OUCH!!

YOU WERE RIGHT! WHAT A TOTALLY USELESS TALENT!

I'M OKAY NOW SO LET'S GO DO SOMETHING!!

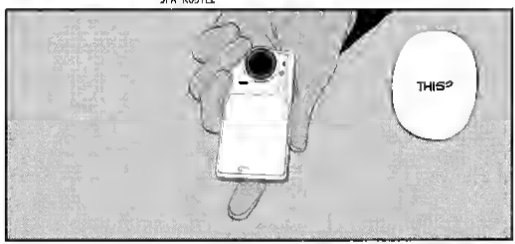


I REALLY DON'T WANT TO GO HOME RIGHT NOW...
...

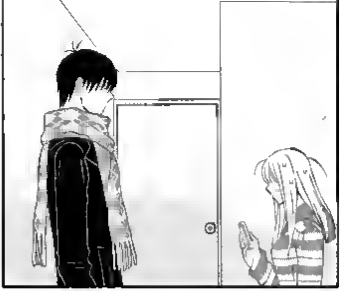
I'M HOME...
SORRY I'M SO... LATE...
SFX. SHUT
SFX. CLATTER, SURPRISED
SFX. SPARKLE(X2)
Y-YERH.
OH. YOU'RE BACK

Hi...
I THOUGHT IT MIGHT TURN UP IF I STARTED CLEANING. .
—WELL, I WAS TRYING TO FIND SOME THING BUT I COULDN'T FIND IT, SO—
Even the ceiling is shining
WAS IT TIME FOR SPRING CLEANING ALREADY?
SFX. WOBBLE
IS IT A PROBLEM IF YOU DON'T FIND IT?
IT'S JUST
NOT YET
I DON'T KNOW WHAT TO DO
DID YOU FIND IT?
WHAT AM I GONNA DO...
IT'S SOMETHING THAT'S REALLY IMPORTANT TO ME

...WERE YOU LOOKING FOR...
SFX RUSTLE

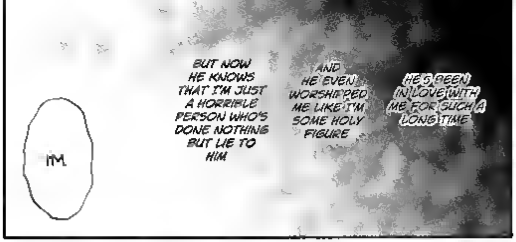

THIS?

WHEN I WENT TO WAKE YOU UP THIS MORNING, I SAW IT AND TOOK IT WITH OUT THINK ING
HOW DID YOU ...!!?
WAIT HOW...
WHA-

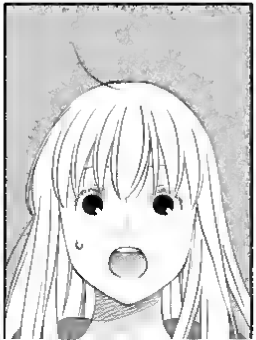

Here
ALL I SAW WAS THE WALL PAPER THOUGH

SO WHAT AM I SUPPOSED TO DO NOW...??
IT NEVER EVEN OCCURRED TO ME THAT TOORU MIGHT HAVE TAKEN IT...
UM...
YOU SEE THIS IS...

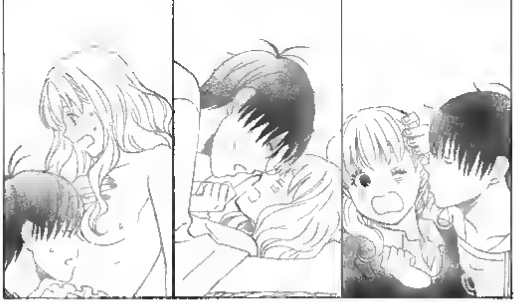
F-FOR NOW,
MY HEAD'S SPINNING AND I CAN'T THINK STRAIGHT
I SHOULD JUST APOLOGIZE FOR TRICKING HIM INTO THINKING I'M SOMEONE ELSE ..!!


HE'S BEEN IN LOVE WITH ME FOR SUCH A LONG TIME
AND HE EVEN WORSHIPPED ME LIKE I'M SOME HOLY FIGURE
BUT NOW HE KNOWS THAT I'M JUST A HORRIBLE PERSON WHO'S DONE NOTHING BUT LIE TO HIM
I'M.

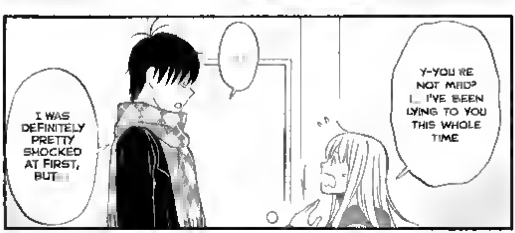
I'M SORRY.



I'M...
NO, BUT SURELY YOU MUST KNOW WHAT THE CELL PHONE MEANS RIGHT?
WELL, I TOOK YOUR CELL PHONE WITHOUT ASKING...
...WHY ARE YOU APOLO-GIZING??
I'M MINA, YOU KNOW...!!?
BE-CAUSE...
EH?
I DIDN'T REALLY WANT TO COME HOME TODAY
THE TRUTH IS,

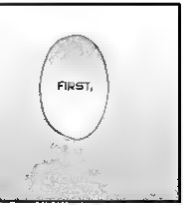


SFX: BLUSH
...THAT'S WHAT BOTHERED YOU!!?
I didn't know if I'd be able to face you...
Because I couldn't help thinking about all of the things I did...


I WAS DEFINITELY PRETTY SHOCKED AT FIRST, BUT...
Y-YOU'RE NOT MAD? I... I'VE BEEN LYING TO YOU THIS WHOLE TIME

I'M ACTUALLY MORE SURPRISED THAT I DIDN'T FIGURE IT OUT SOONER...
I PROBABLY

TOORU.
THAT WHEN I MET YOU, IT WAS LIKE A DREAM COME TRUE AND I NEVER STOPPED TO QUESTION IT.
JUST WANTED SO BADLY FOR THERE TO BE SOMEONE OUT THERE WHO LOOKED LIKE YOU BUT WASN'T MY SISTER,


FIRST,

OKAY...
I'M NOT MAD, BUT I DO HAVE A LOT OF QUESTIONS FOR YOU...

I TOLD HIM ABOUT EVERYTHING THAT HAD HAPPENED OVER THE LAST FEW YEARS, AND THEN FINALLY,

HOW EMBARRASSED I WAS WHEN HE SAW ME DRESSED LIKE THAT

I TOLD HIM ABOUT HOW I BORROWED MAKI-CHAN'S OLD UNIFORM AND LET HER DO MY MAKE-UP AND GOT CARRIED AWAY

I GOT THE CHANCE TO TELL HIM HOW SORRY I AM FOR LYING TO HIM ALL THIS TIME.